

FRE 3900 – LANGUAGE (ADV LEVEL III)

Fall 2022 & Winter 2023

1. Course Information

Language (adv. level III), FRE3900, 550

Instructor: Dr Karine Beaudoin

Contact Information: kbeaud03@uwo.ca

Office: 209 Administration Wing Building

Office Hours: Mardi 10h30-12h30 (ou sur rendez-vous)

Class Location: HC-W2

Scheduled Class Times: les mardis de 13h30 à 15h30 et les jeudis de 13h30 à 14h30.

Prerequisites: French 2900 or both French 2905A/B and French 2906A/B or permission of the Department, based on Placement Test. Placement Test results do not guarantee admission into the course. Written permission must be obtained from the Department.

Antirequisites: French 3905A/B, French 3907A/B, French 3908A/B

2. Course Description

Lieux étranges, historiques ou légendaires de la francophonie . Ce cours de français pour étudiants de niveau intermédiaire-avancé prend comme fil d'Ariane les lieux étranges et légendaires, habités ou désertés, fictifs et réels, qui s'inscrivent dans les territoires culturels de la diversité francophone d'hier et d'aujourd'hui. Les étudiants seront appelés à travailler, seul/e/s et en groupes, les quatre habiletés langagières : la compréhension de l'oral, la compréhension de l'écrit, l'expression de l'oral et l'expression de l'écrit. Les leçons, données sous forme de séminaires (les mardis) et d'ateliers linguistiques (les jeudis), requièrent la participation active des étudiants à travers l'exploitation de divers médiums de communication : documents d'archives, textes informatifs, expressifs et littéraires, podcasts, reportages, films, etc. L'approche thématique comprend une révision autonome et un élargissement des concepts grammaticaux de base.

3. Course Learning Outcomes

À la fin du cours, les étudiants seront capables de :

- Produire de courts et longs textes sur un lieu étrange dans la francophonie (au moins 1200 mots).
- Grâce à un travail de correction adéquat, autocorriger ses productions écrites de manière à présenter des textes cohérents et bien articulés.
- Comprendre de façon efficace des textes complexes et denses rédigés dans un style parfois non familier et dont le contenu comporte des ambiguïtés ou des éléments implicites.
- Discuter en groupe des textes, documentaires ou autres matériels étudiés en classe de façon spontanée, débattre d'idées parfois abstraites et complexes avec ses pairs.
- Comprendre le contenu de conversations ou de discours, au débit normal ou rapide, portant sur différents thèmes liés à ce qui de l'ordre du non-familier.

4. Textbooks and Course Materials

Le logiciel **Antidote 11 (abonnement pour un an)**.

Ce logiciel comprend un correcteur (grammaire, orthographe, typographie), plusieurs dictionnaires (synonymes, antonymes, concurrences, étymologie, etc.) et un guide grammatical complet (explications en contexte).

<https://www.antidote.info/fr/antidote-11>

5. Methods of Evaluation

Test de compréhension orale (AUT)	8%
Ateliers pédagogiques (2x15%)	30%
Billets de sortie (10x1%)	10%
Mini-tests linguistiques (4x8%)	32%
Projet final (HIV)	20%

Ateliers pédagogiques

Les leçons du mardi (2 heures) seront données sous forme de séminaire. Toutes les semaines, un étudiant ou un groupe d'étudiants sera responsable de préparer et d'animer un exercice d'apprentissage actif en lien avec le lieu culturel prévu à l'horaire. Une liste d'idées d'activités sera fournie au début de la session. L'objectif est de faire participer la classe, et non pas de parler pendant toute l'heure prévue en lisant des diapositives – avis à ceux et celles que la perspective d'une présentation angoisserait. Il peut s'agir d'organiser un débat, un atelier d'écriture créative, la mise en scène de courts scriptes, etc. Chaque étudiant devra faire deux ateliers : l'un à l'automne, l'autre à l'hiver. La distribution des points est la suivante : 10% pour la préparation individuelle (à remettre avant l'atelier), 5% pour l'animation en classe. Ainsi, les membres d'une même équipe peuvent ne pas recevoir la même note – une partie de la note est individuelle.

Billets de sorties (exit tickets)

Un total de 12 billets de sortie seront à compléter et à remettre en fin de classe immédiatement après les ateliers pédagogiques (les mardis, 6 à l'automne & 6 à l'hiver), mais seulement 10 des 12 seront comptés pour la note finale (les 5 meilleurs de chaque session). Ces billets, non annoncés à l'avance, porteront sur les thèmes de la semaine et devront répondre à la question posée par le professeur. En cas d'absence, les points sont perdus et aucune accommodation n'est acceptée.

Test de compréhension orale

Un test visant à évaluer la compréhension orale des étudiant/e/s est prévu pour le dernier tiers de la session d'automne. L'étudiant aura la chance de développer ses compétences en début d'année via le matériel audiovisuel prévu pour la préparation aux séminaires.

Mini-tests

Les cours du jeudi consistent en des ateliers visant l'amélioration des compétences en rédaction. En cours d'année, 4 mini-tests (2 à l'automne, 2 à l'hiver) devront être complétés en classe. Ces courtes évaluations pourront revêtir différentes formes : choix multiples, réponses courtes, dictées, etc.

Projet final

Ce cours ne comporte pas d'examen final. Les étudiants doivent à la place remettre un projet final à compléter à la maison et prenant comme sujet un lieu étrange. Ce projet peut emprunter différentes formes (enquête, récit, essai, lettre d'opinion, scripte, etc.), doit comprendre 1000-1200 mots et être préalablement approuvé par l'instructeur. L'exercice vise essentiellement à évaluer les compétences rédactionnelles acquises durant l'année – grammaire, vocabulaire, syntaxe.

Policy on assistance with assignments:

It is assumed that students will submit assignments that are the product of their own endeavours. Furthermore, students will not rely on online translators or other artificial intelligence to complete assignments. Students who require specific guidance concerning any part of an assignment should speak to the professor. Students should not permit their written work to be read or corrected by anyone other than the instructor to whom it is to be submitted.

Policy on attendance and participation:

- Any student who, because of illness or other serious last-minute problem, cannot avoid being absent on the day when they are scheduled to make an oral presentation must inform the professor as soon as the problem arises. If, in the professor's judgment, the circumstances warrant it, they may set a new date or assign a new topic for another date.
- Class attendance will be recorded regularly. Participation is measured by the amount of your verbal output and interaction in class. It implies that you ask and answer questions, volunteer information and observations, have your readings and homework done for every class, and actively become involved in class discussions. Your participation will be tracked and evaluated in terms of quality and quantity.
- A student in a FULL COURSE may miss two classes without penalty. Each subsequent absence beyond the non-penalized two classes will lower the participation mark by 0.5 of a percentage point if the student does not present proper documentation on medical or non-medical grounds. Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course will be reported to the Dean (after due warning has been given). On the recommendation of the Department, and with the permission of the Dean, the student will be debarred from taking the regular examination in the course.

Policy on late assignments:

A penalty will apply to late assignments. The specific penalty for each assignment will be clearly stated in the assignment instructions. Please read all instructions carefully.

6. Tentative Class Schedule/ Syllabus

Semaines (Automne)	Lieux étranges	Atelier de rédaction	Évaluations
8 septembre	Introduction		
12-16 septembre	Concept de la francophonie	Corriger les erreurs d'accord (groupe nom)	
19-23 septembre	Grosse-île (Québec, époque de la colonisation)	Corriger les erreurs d'accord (groupe nom)	
26-30 septembre	Caledonia Spring (Ontario, 20 ^e siècle)	Corriger les erreurs d'accord (sujet/verbes)	
3-7 octobre	Club Le Cinq (Québec contemporain, lieu hanté)		Mini-test (8%)
10-14 octobre	La cours des miracles (France de l'ancien régime, les bas-fonds, <i>slums</i>)	Trouver le mot juste	

17-21 octobre	La base française Dumont D'Urville (Antarctique, époque contemporaine)	Corriger les anglicismes, calques, trouver les expressions idiomatiques de la langue	
24-28 octobre	La forêt de Brocéliande (Bretagne, lieu légendaire)	Corriger les erreurs de pronoms (CO, CI et disjoints)	
31 octobre-4 novembre	Semaine de lecture		
7-11 novembre	Spirit Lake (camp de concentration en Abitibi, Québec)	Utiliser de bons adjectifs, superlatifs, comparatifs	
14-18 novembre	La pierre tombale de Gérôme (Acadie, Nouvelle-Écosse)	Utiliser les bons pronoms relatifs	
21-25 novembre	Capu Tafonatu (Corse, lieu légendaire)		Test de comp. orale (10%)
28-2 décembre	Lalibela d'Éthiopie (Afrique, lieu religieux, légendaire)	Éviter les problèmes de syntaxe	
5-8 décembre	Fort Boyard (France, lieu historique)		Mini-test (8%)



Appendix to Course Outlines: Academic Policies & Regulations Fall/Winter 2022

Pandemic Contingency

Huron will continue to follow the guidance of public health and government officials. It is anticipated that there will be no further disruptions to in-person instruction. This is subject to change.

Student Code of Conduct

Membership in the community of Huron University College and Western University implies acceptance by every student of the principle of respect for the rights, responsibilities, dignity and well-being of others and a readiness to support an environment conducive to the intellectual and personal growth of all who study, work and live within it. Upon registration, students assume the responsibilities that such registration entails. While in the physical or online classroom, students are expected to behave in a manner that supports the learning environment of others. Please review the Student Code of Conduct at: <https://huronatwestern.ca/sites/default/files/Res%20Life/Student%20Code%20of%20Conduct%20-%20Revised%20September%202019.pdf>.

Prerequisite and Antirequisite Information

Students are responsible for ensuring that they have successfully completed all course prerequisites and that they have not completed any course antirequisites. Unless you have either the requisites for this course or written special permission from your Dean to enroll in it, you may be removed from this course and it will be deleted from your record. This decision may not be appealed. You will receive no adjustment to your fees in the event that you are dropped from a course for failing to have the necessary prerequisites.

Attendance Regulations for Examinations

A student is entitled to be examined in courses in which registration is maintained, subject to the following limitations:

- 1) A student may be debarred from writing the final examination for failure to maintain satisfactory academic standing throughout the year.
- 2) Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the Department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of registration.

Review the policy on Attendance Regulations for Examinations here: [Academic Calendar - Western University \(uwo.ca\)](#)

Statement on Academic Offences

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence, at the following website: [Academic Calendar - Western University \(uwo.ca\)](#). The appeals process is also outlined in this policy as well as more generally at the following website:

https://www.uwo.ca/univsec/pdf/academic_policies/appeals/appealsundergrad.pdf.

Turnitin.com

All required papers may be subject to submission for textual similarity review to the commercial plagiarism detection software under license to the University for the detection of plagiarism. All papers submitted for such checking will be included as source documents in the reference database for the purpose of detecting plagiarism of papers subsequently submitted to the system. Use of the service is subject to the licensing agreement, currently between The University of Western Ontario and Turnitin.com (<http://www.turnitin.com>).

Statement on Use of Electronic Devices

It is not appropriate to use electronic devices (such as, but not limited to, laptops, tablets, cell phones) in the classroom for non-classroom activities. Such activity is disruptive and distracting to other students and to the instructor, and can inhibit learning. Students are expected to respect the classroom environment and to refrain from inappropriate use of technology and other electronic devices in class.

Statement on Use of Personal Response Systems (“Clickers”)

Personal Response Systems (“clickers”) may be used in some classes. If clickers are to be used in a class, it is the responsibility of the student to ensure that the device is activated and functional. Students must see their instructor if they have any concerns about whether the clicker is malfunctioning. Students must use only their own clicker. If clicker records are used to compute a portion of the course grade:

- the use of somebody else’s clicker in class constitutes a scholastic offence
- the possession of a clicker belonging to another student will be interpreted as an attempt to commit a scholastic offence.

Academic Consideration for Missed Work

All students pursuing academic consideration, regardless of type, must contact their instructors no less than 24 hours following the end of the period of absence to clarify how they will be expected to fulfill the academic responsibilities missed during their absence. **Students are reminded that they should consider carefully the implications of postponing tests or midterm exams or delaying submission of work, and are encouraged to make appropriate decisions based on their specific circumstances.**

Students who have conditions for which academic accommodation is appropriate, such as disabilities or ongoing or chronic health conditions, should work with Accessible Education Services to determine appropriate forms of accommodation. Further details concerning policies and procedures may be found at: <http://academicsupport.uwo.ca/>.

Policy on Academic Consideration for a Medical/ Non-Medical Absence

(a) Consideration on Medical Grounds for assignments worth *less than 10%* of final grade: Consult Instructor Directly and Contact Academic Advising

When seeking consideration on **medical grounds** for assignments worth *less than 10%* of the final course grade, the student should contact the instructor directly. The student need only share broad outlines of the medical situation. The instructor **may** require the student to submit documentation to the academic advisors, in which case she or he will advise the student and inform the academic advisors to expect documentation. If documentation is requested, the student will need to complete and submit the [Student Medical Certificate](#). The instructor may not collect medical documentation. The advisors will contact the instructor when the medical documentation is received, and will outline the severity and duration of the medical challenge as expressed on the Student Medical Certificate and in any other supporting documentation. The student will be informed that the instructor has been notified of the presence of medical documentation, and will be instructed to work as quickly as possible with the instructor on an agreement for accommodation.

b) Medical Grounds for assignments worth 10% or more of final grade: Go Directly to Academic Advising

University Senate policy, which can be found at [Academic Calendar - Western University \(uwo.ca\)](#) requires that all student requests for accommodation on medical grounds for assignments worth 10% or more of the final grade be made directly to the academic advising office of the home faculty (for Huron students, the “home faculty” is Huron), with supporting documentation in the form (minimally) of the Senate-approved Student Medical Certificate found at: https://www.uwo.ca/univsec/pdf/academic_policies/appeals/medicalform.pdf.

The documentation is submitted in confidence and will not be shown to instructors. The advisors will contact the instructor when the medical documentation is received, and will outline the severity and duration of the medical challenge as expressed on the Student Medical Certificate and in any other supporting documentation. The student will be informed that the instructor has been notified of the presence of medical documentation, and will be instructed to work as quickly as possible with the instructor on an agreement for accommodation. The instructor will not normally deny accommodation where appropriate medical documentation is in place and where the duration it describes aligns with the due date(s) of assignment(s). Before denying a request for accommodation on medical grounds, the instructor will consult with the Dean. The instructor’s decision is appealable to the Dean.

c) Consideration on Non-Medical Grounds: Consult Huron Support Services/Academic Advising, or email huronsss@uwo.ca.

Students seeking academic consideration for a **non-medical** absence (e.g. varsity sports, religious, compassionate, or bereavement) will be required to provide appropriate documentation. All consideration requests must include a completed [Consideration Request Form](#). Late penalties may apply at the discretion of the instructor.

Please review the full policy on Academic Consideration for medical and non-medical absence at: [accommodation_medical.pdf \(uwo.ca\)](#). Consult [Huron Academic Advising](#) at huronsss@uwo.ca for any further questions or information.

Support Services

For advice on course selections, degree requirements, and for assistance with requests for medical accommodation, students should email an Academic Advisor in Huron's Student Support Services at huronsss@uwo.ca. An outline of the range of services offered is found on the Huron website at: <https://huronatwestern.ca/student-life/student-services/>.

Department Chairs, Program Directors and Coordinators are also able to answer questions about individual programs. Contact information can be found on the Huron website at: <https://huronatwestern.ca/contact/faculty-staff-directory/>.

If you think that you are too far behind to catch up or that your workload is not manageable, you should consult your Academic Advisor. If you are considering reducing your workload by dropping one or more courses, this must be done by the appropriate deadlines. Please refer to the Advising website, <https://huronatwestern.ca/student-life/student-services/academic-advising/> or review the list of official Sessional Dates on the Academic Calendar, available here: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/SessionalDates.cfm>.

You should consult with the course instructor and the Academic Advisor who can help you consider alternatives to dropping one or more courses. Note that dropping a course may affect OSAP and/or Scholarship/Bursary eligibility.

Huron Student Support Services: <https://huronatwestern.ca/student-life/student-services/>
Office of the Registrar: <https://registrar.uwo.ca/>
Student Quick Reference Guide: <https://huronatwestern.ca/student-life/student-services/#1>
Academic Support & Engagement: <http://academicsupport.uwo.ca/>
Huron University College Student Council: <https://huronatwestern.ca/student-life/beyond-classroom/hucsc/>
Western USC: <http://westernusc.ca/your-services/#studentservices>

Wellness and Health Supports at Huron and Western

University students may encounter setbacks from time to time that can impact academic performance. Huron offers a variety of services that are here to support your success and wellbeing. All Huron staff and faculty have received training on responding to disclosures of Gender-Based Sexual Violence (GBSV); students should know that the Community Safety Office is a resource for survivors, providing support and, if desired, guidance while referring them to the further supports that they may require. Please visit <https://huronatwestern.ca/student-life-campus/student-services/wellness-safety> for more information or contact staff directly:

Wellness Services: huronwellness@huron.uwo.ca

Community Safety Office: safety@huron.uwo.ca

Additional supports for Health and Wellness may be found and accessed at Western through, <https://www.uwo.ca/health/>.

Western Calendar - Policy Pages -

[Academic Calendar - Western University \(uwo.ca\)](#)